

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 61 (1989)  
**Heft:** 6

**Artikel:** La 36.ma corsa di orientamento notturno del Circolo Ufficiali Lugano  
**Autor:** Vecchi, Roberto  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-246953>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# La 36.ma corsa di orientamento notturno del Circolo Ufficiali Lugano

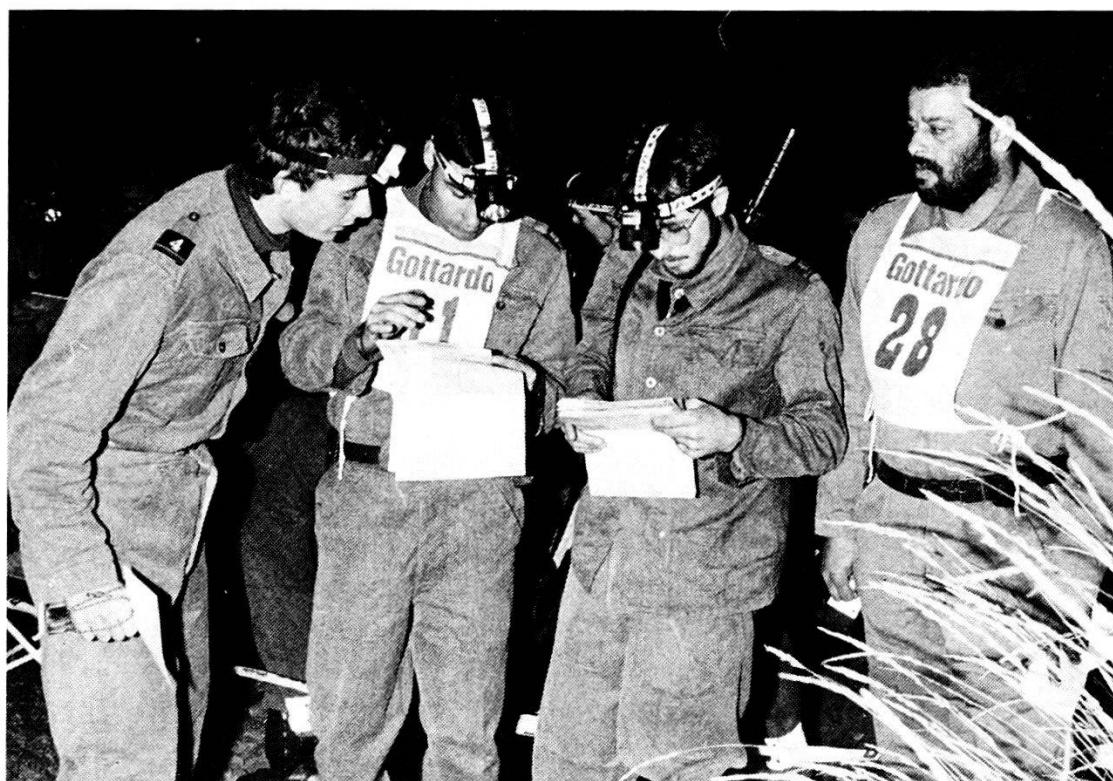
Col Roberto Vecchi

La 36.ma edizione di questa importante competizione sportivo militare ha conosciuto un esito parecchio positivo.

Sono stati infatti numerosi i partecipanti militari e i giovanissimi (maschi e femmine) che hanno raccolto la sfida del capitan Walter Eberli responsabile del settore tecnico.

Abbiamo vissuto una intensa serata di riconoscimento del sistema di milizia elvetico che ha visto appunto gareggiare assieme sia chi è già tenuto al servizio militare sia chi a questo momento della vita non è ancora approdato. E qui giova ricordare le parole del divisionario Küchler Simon, comandante della Divisione di montagna 9 e uomo di scuola, che così si rivolgeva a questi giovanissimi:

*—... Il mio primo ringraziamento e le mie congratulazioni vanno ai partecipanti alla corsa, in modo particolare ai giovani concorrenti delle categorie G e H e alle reclute della categoria F. Partecipare a gare come questa non vuol solo dire misurare le proprie capacità, ma significa anche una pacifica disputa fra concorrenti*

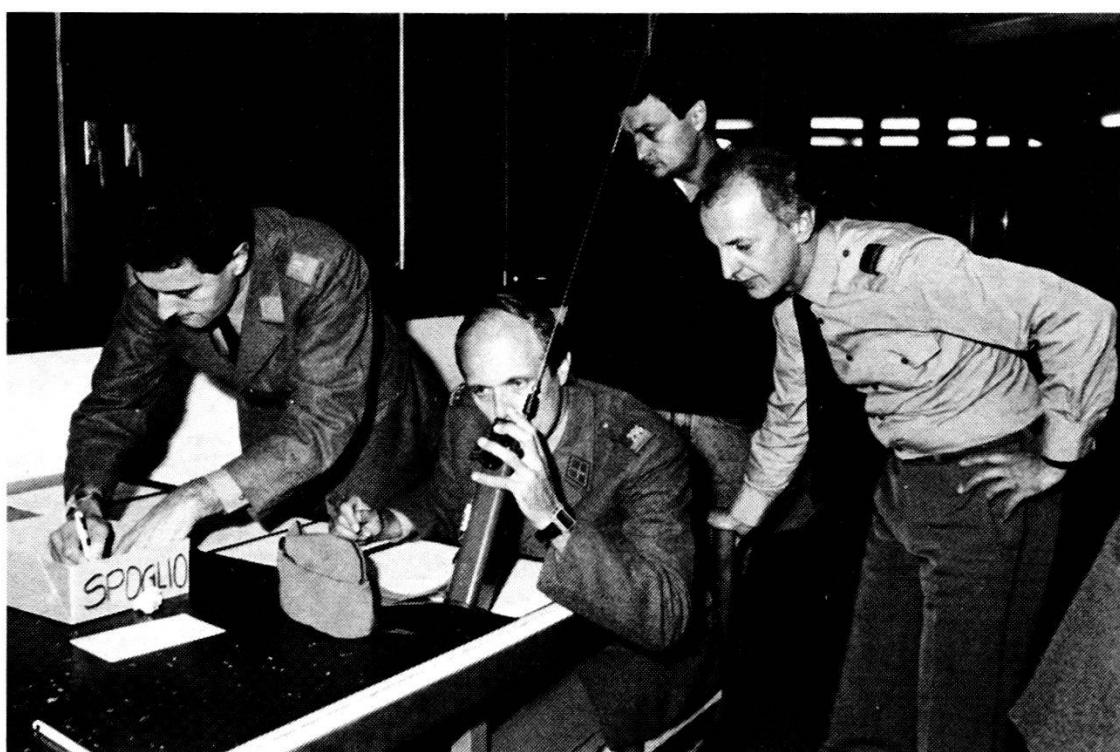


E adess...

*che condividono gli stessi ideali. Una gara in uniforme è inoltre ulteriore testimonianza della nostra volontà di difesa. Per questo cari camerati, vi ringrazio sentitamente.*

Un percorso difficile su un terreno che poneva parecchi compiti ai partecipanti. Era necessario interpretare in modo esatto la carta per non uscire dalla linea ideale di corsa.

Dobbiamo dire che l'impegno di tutti i presenti fu grande così come lo vuole la regola del vero sportivo che, aggiunta al militare, deve dare quel grande valore di ogni nostro cittadino che risponde al nome di convinzione nelle istituzioni. Di questo valore voglio citare alcune frasi del direttore della Banca del Gottardo sig Walter Canepa che alla riunione con la stampa così disse: ...*Nel 1912 il Kaiser Guglielmo di Germania, volendosi rendere conto di persona della preparazione del nostro esercito, prese parte come osservatore a quelle manovre che dovevano poi passare alla storia come "manovre dell'imperatore". L'aneddoto racconta che, giunto in Appenzello, il Kaiser chiese ad un fuciliere: "Senti soldato svizzero, cosa*



**Un trio importante: I ten Brocchi, presidente C.O.; cap Eberli, dir tecnico; magg Ghiggia, past president.**

*pensi che potrà fare la Svizzera se io l'attacco con 300.000 dei miei uomini?". Il fuciliere rispose: "Siamo anche noi esattamente 300.000". Allora il Kaiser domandò "E se io attacco con 600.000 uomini?". Anche in questo caso il fuciliere ebbe la risposta pronta: "Allora vorrà dire che ognuno di noi sparerà due colpi". Questa edizione era diretta, per la prima volta, dal I ten Erminio Brocchi che succedeva al magg Giuliano Ghiggia ovviamente presente nella sua veste di «Past President». Il cdt div mont 9 così si esprimeva all'indirizzo del Comitato di organizzazione: «... Il mio secondo ringraziamento va al Comitato d'organizzazione del Circolo degli Ufficiali di Lugano diretto dal I ten Brocchi. Finora la presidenza era toccata a un brigadiere, a un tenente colonnello, a dei maggiori e a un capitano. Mi rallegro nel vedere che ora un primotenente, con giovanile entusiasmo, ha assunto la presidenza. Il Comitato ha svolto un ottimo lavoro. Gli auguro successo e soddisfazioni anche per le future manifestazioni».*

Io vorrei dire «Forza I ten Brocchi la strada per presiedere ancora numerose edizioni è spalancata».

E mi sembra giusto ed opportuno ricordare lo slancio della BANCA DEL GOT-TARDO nel sostenere questa gara del Circolo Ufficiali Lugano.

Questo istituto, grazie ad una forza rappresentata in modo eccellente dal signor Maccanelli responsabile PR della Banca, ha profuso mezzi e forze in larga misura per far riuscire, sino al grado di eccellenza, una competizione entrata nel calendario delle manifestazioni importanti del nostro Cantone.

#### CLASSIFICA FINALE - CATEGORIA A

Rango	Pattuglia	Tiro Granata Fass	Abbuoni T. Score Percorso	Tempo finale
1	8 cp fuc mont I/95 ten Pedrini Luca ten Heim Pascal	1 3 0	25:00 0:42:11 1:30:45	0:59:45
2	19 zo ter 9 tel col Brunner Alfredo magg De Gottardi Luigi	6 3 0	24:00 0:41:47 1:59:24	1:17:24
3	4 Circ Uff Mendrisiotto ten Bonfio Massimo ten Coduri Stefano	2 0 0	20:00 0:48:28 2:10:11	1:46:11

**CLASSIFICA FINALE - CATEGORIA B**

<i>Rango</i>	<i>Pattuglia</i>	<i>Tiro Granata Fass</i>	<i>Abbuoni T. Score Percorso</i>	<i>Tempo finale</i>
1	67 cp gran 30 gran Beltramelli France- sco gran Lironi Roberto	5 3 2	40:00 0:45:43 1:33:28	0:33:28
2	21 Corpo guardie confine IV cpl Pfister Urs gcf Bernasconi Claudio	6 3 2	23:00 0:42:16 1:27: 3	0:42: 3
3	24 co pes fuc mont IV/94 cpl Crivelli Simone cpl Derighetti John	6 2 2	17:00 0:47:58 1:44:22	1: 7:22

**CLASSIFICA FINALE - CATEGORIA C**

<i>Rango</i>	<i>Pattuglia</i>	<i>Tiro Granata Fass</i>	<i>Abbuoni T. Score Percorso</i>	<i>Tempo finale</i>
1	34 cp o fort 30 cap Beyeler Daniel app Antonietti Sergio	5 2 1	28:00 0:41: 4 1:34: 4	0:50: 4
2	12 magg Zala Giancarlo cap Gianora Ivo	6 0 2	27:00 0:56:52 1:41:47	0:58:47
3	40 cp fuc II/296 cap Jacomelli Ernesto I ten Rupp Ubaldo	4 3 0	23:00 0:49:44 1:44:18	1: 7:18

### CLASSIFICA FINALE - CATEGORIA D

<i>Rango</i>	<i>Pattuglia</i>	<i>Tiro Granata Fass</i>	<i>Abbuoni T. Score Percorso</i>	<i>Tempo finale</i>
1	42 gr eser TT 12 cap Huber Riccardo cpl Boiani Gianfranco	5 1 1	45:00 1:17: 7 2:14:52	1:15:52
2	41 SM circ ter 96 magg Unternährer Ro- berto magg Hitz Gianrodolfo	2 1 0	22:00 1: 0:29 2: 0:14	1:32:14
3	43 Circ Uff Bellinzona I ten Foiada Bianco I ten Toschini Ildefonso	4 2 0	12:00 0:55: 2 2:18:32	1:54:32



**Concentrazione nel risolvere i problemi.**

## CLASSIFICA FINALE - CATEGORIA E

Rango	Pattuglia	Tiro Granata Fass	Abbuoni T. Score Percorso	Tempo finale
1	45 cp SM Gr fort 9 cap Anastasi Giuliano I ten Lucchini Fausto	5 2 0	53:00 1:25:21 2: 8:41	187
2	49 SM bat fant mont 30 magg Valli Franco cap Mondin Fausto	2 1 0	48:00 1:23:34 2:17:19	174
3	48 SM rgt fant 40 cap Orsenigo Mario I ten Tomasetti Paolo	5 4 0	12:00 0:59:24 2:31:44	149



Un momento della premiazione con giovani e meno giovani.

**CLASSIFICA FINALE - CATEGORIA F**

<i>Rango</i>	<i>Pattuglia</i>	<i>Tiro Granata Fass</i>	<i>Abbuoni T. Score Percorso</i>	<i>Tempo finale</i>
1	65 SR genio 256 cpl Quadri Flavio zap Tunesi Marco	6 2 2	42:00 0:44:16 1:43:16	0:41:16
2	51 SR fnt mont 209 recl Rüesch Roger recl Pellandini Renzo	6 3 2	24:00 0:40: 5 1:43:40	1:57:40
3	59 SR gran cpl Stäger Luca cpl Parini Amleto	6 5 2	39:00 1: 1: 4 2: 9: 8	1: 4: 8

**CLASSIFICA FINALE - CATEGORIA G**

<i>Rango</i>	<i>Pattuglia</i>	<i>Tiro Granata Fass</i>	<i>Abbuoni T. Score Percorso</i>	<i>Tempo finale</i>
1	81 ASCO Lugano Castelli Stefano Eberli Thomas	0 0 0	19:00 0:39:16 1:24:51	1: 5:51
2	104 ASCO, Lugano Castelli Costantino Bonenomi Isacco	0 0 0	23:00 0:44:57 1:50:56	1:27:56
3	80 ASCO Lugano Conti Tiziana Pedrazzini Eleonora	0 0 0	17:00 0:48:43 1:49:23	1:32:23

**CLASSIFICA FINALE - CATEGORIA H**

<i>Rango</i>	<i>Pattuglia</i>	<i>Tiro Granata Fass</i>	<i>Abbuoni T. Score Percorso</i>	<i>Tempo finale</i>
1	90 ASCO Lugano	0	48:00	
	Renn Michi	0	0:38:20	
	Senn Eric	0	1:17:10	0:29:10
2	100 ASCO Lugano	0	40:00	
	Eberli Christian	0	0:41: 4	
	Pedrazzini Andrea	0	1:35:18	1:55:18
3	95 VIS NOVA Contone	0	40:00	
	Foiada Filippo	0	0:40:47	
	Foiada Andrea	0	1:37:33	0:57:33



**Il signor Maccanelli della Banca del Gottardo premia i giovanissimi.**